



# Nyomorgó kántortanító és sok más lerongyolt szegény ember alkotja az új Kunszt-telep őslakosságát

Temesvár, október 19.

Az Egreskert szegény lakóinak a Gyár város végén ingyentelkeket adni; emberséges cselekedet volt. De ezeket az embereket közvetlenül a tél beállta előtt arra kényszeríteni, hogy az egreskerti kalyibákat lebontsák és azokat az új telepen állítsák föl: már sokkal kevésbé emberséges cselekedet, legalább is elhamarkodott dolog volt. Rozzant kalyibáik anyaga a lebontásnál eltöredezett, tönkrement, szétmálolt, az új építkezésnél pedig hasznavehetetlenné vált. Annak ellenére, hogy cserkészek és jó emberek segédkeznek nekik az építkezésnél, az mégis csak igen lassan halad előre.

Rájuk fog támadni a tél és sokuknak még nem lesz vizálló födél a fejük fölött, nem lesz a hideg ellen kitapasztva a kunyhójuk. Akik közöttük betegek, nyomorékok, öregek és gyermekek: azok a téli hónapokban kínáló predái lesznek a pusztulásnak, a halálnak.

Ki fogja mindezt vállalni a felelősséget?

Rendetlen barakk-tábor: ez a Kunszt-telep. Vagy száz kalyiba áll itt, egymás hegyin-hátán, tarka rendetlenségben. Mindenütt dolgoznak. Tapasztanak, fedelet szegeznek, lécekből falakat eszkábálnak, meszelnek. Ezek már boldogok, akik ennyire vannak. De vannak sokan, akik még igen messze vannak ettől. Öv. Halász Dezsőné hatvanöt éves asszony, akinek senki hozzátartozója nincsen, kendőbe bugyolálva egy lánán ül kunyhójában. A kunyhó oldalain és tetején tenyérnyi széles rések vannak.

Pedig ennek az asszonynak nem kellene itt szynlődni tehetetlenül. Férje aki kilenc évvel azelőtt meghalt, kiesi vagyont hagyott rá.

A sok zsugoriságban azonban kissé eszelős lett. Az asszony egész nap a vackain ül, siránkozik és azt hajtogatja magáról, hogy olyan mint az árva madár.

Itt él egyforma sorsban a többi szegényekkel Bojda József volt kántortanító a feleségével. Közel jár a hetvenedik évhez. Justh Gyula volt magyar képviselőházi elnök birtokán, Tornyan, volt alkalmazva. Mikor munkaképtelen lett, nyolcezer lei évi nyugdíjat kapott. Temesvárra jött és itt élt a nyugdíjból boldogan. Azonban meghalt Justh Gyula, jött a háború és a birtok új tulajdonosa nem is felelt az öreg kántortanítónak, amikor az elmaradt nyugdíját sürgette. A vége az lett, hogy az Egreskertbe került, onnan pedig a Kunszt-telepre.

És rajta kívül még egész sor embert, magánosat és családosat sorolhatnánk föl, akik ott élnek.

És köztük hemzseg nyolcvanöt gyermek. Ezeknek a jó Isten a gondozójuk.

Egy esomó vállalat — Grozit, Eckert József, Reiter Simon, Flora, Heim Miklós, Muntean György — segítette őket már eddig építési anyaggal. Tegnap délután a magyar cserkészek

egyik farkaskölyke, a kilenc éves Friedrich Karesi teljes felszereléssel bejárt egy esomó bankot és nagykereskedést és háromezerkétszáz leit gyűjtött a Kunszt-telepi gyermekek felruházására. A bürokrácia sokat vétett a Kunszt-telepiek ellen, ezt most a társadalomnak kell jóvátenni.

## Meztelenül dorbézolt a részeg társaság, miközben a vendéglátó gazda szeretője a ház kapuja előtt meghalt

Varsó, október 17.

A lengyel fővárosban titokzatos esemény történt, amelynek központjában Ronieker gróf és a lengyel főnemesség számos ifju tagja áll. Két nappal előbb ugyanis a gróf varsói palotájának díszes rácsos kapuja előtt a járókelők eszméletlenül találtak egy szép fiatal nőt. Azonnal orvost hívtak, aki azonban megállapította, hogy a nő már halott és hogy a halál oka mérgezés, amely csak röviddel azelőtt következhetett be. A késő éjjeli idő ellenére az utcán hamarosan nagy embertömeg verődött össze. A kíváncsiak között voltak a szomszédságban lakók is, akik a halottban felismerték Markiewicz Jadwiga fiatal asszonyt, akiről köztudomású volt, hogy Ronieker gróffal szerelmi viszonyban áll. A rendőrség a halott

személyazonosságának megállapítása után behatolt a palotába, ahol nagy meglepetés várta.

A fényesen kivilágított emeleti teremben dusan terített asztalok mellett dőzsölő társaságot találtak. Az asztalfőn Ronieker gróf ült nagyobb számú barátjával, a varsói arisztokrata ifjuság ismert tagjaival. A fiatalembereken kívül nyolc-tíz nő is volt a szalonokban és pedig teljesen meztelenül. Az egész társaság erősen ittas volt és egyesek az eszméletlenségig részegen heverték diványokon. Néhány grófi sarj gramofon hangjai mellett rubátlan nőkkel táncot lejtett. A rendőrség a szintén mámoros Ronieker gróft gyilkosság gyanúja miatt letartóztatta. A nyomozás fogja kideríteni, hogy miért, hogyan és kinek a keze által halt meg a szépséges Markiewicz Jadwiga.

## A nyugdíjasok várjanak

Mindenre van pénze a városnak, csak a nyugdíjak kifizetésére nincsen — A pótlékokat csak jövőre kapják meg

Temesvár, október 19.

A nyugdíjasok sorsa szomorú sors. Hosszu éveken keresztül dolgoztak lelkiismeretesen abban a reményben, hogy a fizetésükből levont járulékok ellenében munkaképtelenségük idejére megkapják agkoruk ekszisztenciájához szükséges nyugdíjukat. Hogy ez a nyugdíj kevés, azt visszahangozza a nyugdíjasok állandó panasza. A kormány is belátja a nyugdíjasok sirámainak igazát és azért már több ízben segített rajtuk azzal, hogy a nyugdíjakat emelte. 1929. augusztus 19-én rendelet jelent meg, amely azokra a nyugdíjasokra vonatkozik, akik Erdélyben és a Bánságban 1921. december elseje után lettek nyugdíjazva. Ez a rendelet megállapítja az ugynevezett indemnizatia specialat, vagyis azt a külön pótlékokat, amelyet a nyugdíjazás alapjául szolgáló törzsfizetésbe be kell számítani.

Temesvár városának számos olyan nyugdíjasa van, akikre ez a rendelet vonatkozik. A nyugdíjtöbbletet azonban — annak ellenére, hogy a rendelet a városhoz még augusztusban érkezett meg — mindeddig nem kapták meg, pedig türelmetlenül várják azt. Érdeklődtünk ma ebben az ügyben a városházán és a következő felvilágosítást kaptuk:

— A nyugdíjemelési többletet az 1921. december után nyugdíjazott városi alkalmazottaknak még nem tudtuk kifizetni. Ennek oka az, hogy az erre vonatkozó kiszámításokat még

Berczeller és Szlovák  
BUDAPEST

V., Dorottya-utca 5. szám.

Angol és francia uridivat különlegességek nagy választékban.

nem fejeztük be. Az emelés ugyanis nem százalékos, hanem minden nyugdíjasnál egyéni. De ha a számítások el is készülünk, nem tudjuk a kiemelését mindjárt kifizetni, mert hiszen meg erre a fedezetünk. A jövő évi költségvetésben azonban erre a nyugdíjtöbbletre is figyelemmel leszünk. Január elsejétől kezdve felülén kifizetjük azt és ha lehetséges lesz — amint reméljük — a visszafizetés különözetet is egy részegben folyósítjuk.

## Milliók csalás hamisított fuvarlevelekkel

Temesvár, okt. 19.

Stoian György gyűlési gánakereskedő két év előtt megjelent Temesvárott és több cégnek gabona adott el. A szerződéseket úgy kötötte meg, hogy a gabona feladásáról szövevényes fuvarlevelek másolatának bemutatása ellenében a cégek kifizetik a buzákat. Hymédon több temesvári cég egy millió leien felüli összeget vitte fel. A buza azonban nem érkezett meg, mire a cégek feljelentést tettek. A nyomozás során kiderült, hogy Stoian összeköttetésben állott Gruiá Kóniával, a gyűlési állomásfőnök volt feleségével, akinek révén hozzájutott az állomás pecsétjéhez és a fuvarlevélmásolatokat, amelyek alapján a pénzt a felvette, meghamisította. Tegnap került tárgyalásra a temesvári törvényszék előtt ez a millió csalás. A tárgyalás megnyitása után Stoian védője bejelentette, hogy Klejn Jaques, aki ebben a ügyben irátszakértőként szerepelt, meghalt. Liuba Kornél ipariskolai igazgatónak szakértővé való kinevezését ajánlotta. A károsultak Mihály Árpád szakértői meghallgatását kérték. A törvényszék helyt adott a kérelemnek és a tárgyalást a millió csalás ügyében elhalasztotta.

GRAND HOTEL

IMPERIÁL

NAGYSZÁLLODA  
BUDAPEST

1  
perc  
a Kelen-  
tí pályá-  
udvartól. Pá-  
lyaudvar mel-  
lett fekvő első-  
rangú jó polgári  
szálló. 150 szoba,  
lifték, központi fűtés,  
hideg-meleg folyóvíz.  
Telefonos szobák. Fényes  
társalgóhelyiségek. Kiváló té-  
likert-étterem polgári árszakkal.  
Interurbán telefonok: J. 326-19,  
J. 483-52, J. 463-58. Prospektust kész-  
séggel küld az Imperiál-szálló igaz-  
gatósa, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

Nagyságos

asszonyom!

Ha BUDAPEST-re utazik és  
sikkes ruhát, télikabátot vagy  
bundát akar olcsón vásárolni,  
okvetlen keresse fel

SINGER

DIVATHÁZAT

BUDAPEST, Nagymező-utca 16. Andrássy-ut sarok.

Szerencsés esetben

500.000.- PENGÓT

NYERHET

a f. hó 26 és 27-én kezdődő

Osztálysorsjátékon

1/1 P24

1/2 P12

1/4 P6

Sürgösen rendeljen

Beifeld bankháznál

Budapest VII., Károly-kört 1. sz.

Alapítva: 1874.

## Véres családi dráma

**Az egykori kereskedő lezülése – Beleszeretett egy másik nőbe, aki miatt otthagya feleségét és gyermekét – Késői bánat – Agyonlőtte feleségét, majd öngyilkos lett**

Budapest, október 19.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Borzalmas hitvesgyilkosság történt tegnap délelőtt a Rákóczi-utca szám alatt levő házban. Az említett ház első emeletén lakik Farkas Andor nyugalmazott fővárosi tanácsgyűző és itt állott alkalmazásban Hügel Antalné született Kräuter lezülését szakácsné, aki négy hónapig szolgált a családot. Hügelné már hosszabb idő óta különváltan élt az férjétől, akinek régebben Szegeden jóléti illatszerkereskedése, továbbá földje és háza volt. Az üzlet azonban bankroton ment, vagyonuk elszűnt és ekkor a házaspár Budapestre költözött. Hügel Antal borbélymesterséget állalt, az asszony pedig munkába fogódott.

Az utóbbi időben a házaspár elhidegült egymástól, a férfi beleszeretett egy másik nőbe és ez arra vezetett, hogy az asszony elköltözött arától.

Hét éves fiugyermekük továbbra is Szegeden maradt és intézetben neveltek. Körülbelül két hónap előtt Hügelrel megjelent felesége munkahelyén és ettől kezdve sűrűn kereste fel hitvesét. A férfi ekkor már teljesen lezülött állapotban volt. Ivásnak adta magát, legtöbbször részeg volt és ilyenkor rendszerint arra kérte az asszonyt, hogy térjen hozzá vissza. Hügelné erre nem volt hajlandó és minden alkalommal visszautasította a férfi kérését.

Tegnap reggel is azzal állított be a férfi feleségéhez, hogy költözzenek ismét össze. A férfi kihívatta feleségét a lépcsőházba és ott eleinte nyugodtan beszélgettek. A szomszédos lakás egyik háztartási alkalmazottja kíváncsiságból többször kitekintett, de semmi rendkívülit nem vett észre. Kis idő múlva a házaspár között a beszélgetés már hangosabb lett és ekkor a szomszédok látták, hogy az asszony szabadulni igyekszik férjétől, akit ott akar hagyni.

Ebben a pillanatban Hügel Antal hátsó zsebéből pisztolyt rántott elő és abból gyors egymásutánban három lövést tett feleségére.

Az egyik golyó a szerencsétlen asszony szájába hatolt és a garatot szétfontosolta. A másik golyó halántékába furódott, a harmadik lövés nem talált. Az asszonnak még volt annyi ereje, hogy feltántorgott a lakásba vezető ajtóhoz, ott azonban ereje eserenben hagyta, összerogyott és rövid

kiálódás után meghalt. Ezslatt a lépcsőházban két újabb lövés dördült el Hügel Antal ömaga ellen fordította a fegyvert és a pisztoly két golyóját agyába röpítette.

Nyomban értesítették a mentőket, akik

Hügel Antalt a Rókus-kórházba szállították. Segíteni azonban rajta sem lehetett, mert amikor a műtőbe akarták vinni, ő is meghalt. A kettős dráma a nagy bórházban leirhatatlan izgalmat keltett.

## Fantasztikus feljelentés egy pénzhamisító társaságról, mely a valóságban nem létezik

Temesvár, okt. 19.

Különös névtelen feljelentés foglalkoztatja a temesvári ügyészséget. A névtelen feljelentő nagy ákombákom betűkkel írt feljelentésében előadja, hogy Begamonostoron élt egy Szabó Ferenc nevű malomtulajdonos, aki 1914 óta rendszeresen foglalkozik pénzhamisítással. Elmondja továbbá, hogy Szabó Ferenc, aki szerinte Temesvárott rejtőzik, összeköttetést tart fenn Klein Mór nevű lugosi bórkereskedővel, akivel együtt városról városra jár, hogy a hamis pénzt érté-

kesítsék és beváltsák. A feljelentés szerint Szabó Ferencnek Temesvárott Szakál István és András nevű ismerősei is vannak és valószínű, hogy ők is segédkeznek a hamis pénz forgalombahozatalával. A temesvári rendőrség kihallgatta Klein Mór lugosi bórkereskedőt és a két Szakál fiút, akik azonban kijelentették, hogy Szabó Ferenc nevű egyént nem is ismernek. Az iratok visszakerültek a temesvári ügyészséghez, mely a csendőrpáncsnokságok útján igyekszik kideríteni a névtelen feljelentő kilétét.

## Szerdán este ujjáalakítják a kormányt

Bukarest, október 19.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A Dimineata feltűnő helyen nagy betűkkel közli, hogy Madgearu és Junian miniszterek hazaérkezése után a nemzeti parasztpárt vezetősége rendkívüli ülést tart és ekkor megállapítják a kormány ujjaszervezését. Ezen alkalommal kijelölik majd azokat a minisztereket, akik eltávoznak és azokat, akik helyükbe lépnek. Hétfőre Bukarestbe rendelték a nem-

zeti parasztpárt összes szenátorait és képviselőit, mert az eddigi tervek szerint szerdán este, amikor a kormány ujjáalakítását elhatározzák, nagyszabású pártvacsera lesz. A pártvacsera keretében elbucusztatják a kormányból kivált minisztereket és ünneplik a kormány új tagjait. Ezen a banketten Maniu miniszterelnök igen fontos politikai kijelentéseket tesz. Csütörtökön már az ujjaszervezett kormány lesz hivatalban.

## Új adókat keres a város, hogy a jövő év kiadásait fedezni lehessen

Temesvár, okt. 18.

Ebből az esztendőből már csak két és fél hónap van hátra és a város vezetősége elérkezettnek látja az időt, hogy megkezdje a jövő évi költségvetés összeállításának munkálatait. Disela Pál pénzügyi tanácsnok most gyűjti össze az adatokat, amelyek a költségvetés összeállításához szükségesek.

— Elkerülhetetlen lesz — mondotta a Déli Hírlap munkatársának ezekről a munkálatokról —, hogy a miniszter megadja a városnak a lehetőséget, hogy jövedelmeit emelje. Kérni fogjuk a kormányt, hogy azt a kvótát,

amelyet a város az állami adókból kap, emelje föl. Azonkívül szükség lesz újabb városi illetékek szedésére is. Hogy ezek mik lesznek, még nem tudjuk. Az erre vonatkozó tanulmányozások most vannak folyamatban. Hogy miért kell a város jövedelmeit gyarapítani, arra is megvan a felelet. A kormány — miként azt a lapok már megírják — azt kívánja a várostól, hogy az összes temesvári közegészségügyi intézmények személyi és dologi kiadásait fedezze. Tavaly óta továbbá a munkanélküliek száma emelkedett és sokkal több lesz azoknak a száma, akiket majd hatósági támogatásban

## Elkán Tibor

Speciális nyakkendő  
és finom uridivat

Budapest

V., Vörösmarty-tér 6.  
(Gerbeanddal szemben) Telefon.

és ellátásban kell részesíteni. A népkonyhákban is jóval több embert kell ingyenes táplálékban részesíteni, mint eddig.

Disela Pál tanácsnok annak a reményének adott kifejezést, hogy a többkiadás egy részét sikerülni fog fedezni abból a megtakarításból, amelyet a város a rendőrségi fizetésekből remél. A városnak ezen a címen eddig évi hat millió lei hozzájárulást kellett fizetnie. Az új közigazgatási törvény a várost ez alól részben mentesíti.

## Klein Jenő impozáns végfisztesége

Temesvár, okt. 19.

Tegnap délelőtt helyezték örök nyugalomra Klein Jenő mérnököt, az ipari munkaadók szindikátusának elnökét, aki Budapestről, ahová gyógyulást ment keresni, holtan tért vissza Temesvárra. A temetés előtt a munkaadók szindikátusa Malz alelnök elnöke alatt gyászülést tartott, amelyen Veterány Viktor dr. gyászbeszédben méltatta Klein Jenő munkásságát és az ipar fejlesztése körül szerzett érdemeit. Elhatározták, hogy Klein Jenő emlékére alapot létesítsenek, amelynek kamatait jótékony célra fordítják. Az alapra koszorúmegváltás címén a vas és fémipari csoport elsőnek ötezer leit adományozott. A gyászülés után az ipari munkaadók kivonultak a zsidó temetőbe, amelynek csarnokában Klein Jenő ravatala körül már együtt volt nagy gyászoló közönség. A szindikátus egyes szakcsoportjai zászlóikkal jöttek, amelyeket meghajtottak a halott forgalombahozatalában. A temesvári Drechsler Miksa dr. főrabbi véggezte a szertartást és mondott bucsubeszédet. Ezenkívül Veterány Viktor dr. az ipari munkaadók szindikátusa, Páll György dr. pedig a Magyar Párt nevében tartott bucsubeszédet.

Délután az ipari munkaadók szindikátusa tagjainak nejei összegyűltek a szindikátus épületében, ahonnan testületileg keresték föl Klein Jenő özvegyét, akinek részvétüket tolmácsolták.

TEMESVÁRIAK KEDVELT  
TALÁLKOZÓHELYE  
BUDAPESTEN

A

KÖZPONTI SZÁLLODA

VII., Baross-tér 23  
a keleti pályaudvarral szemben

Egyesületi és csoportos utazásoknál rendkívül olcsó teljes ellátás.

Központi fűtés, hideg-, melegviz, telefon, rádió a szobákban; lift, fürdők; mérsékelt árak.

Aki elegáns és jó női és férfi  
cipőt

mérték után rendelni óhajt, keresse fel a Józsefváros, Hunyadi-ut 3. sz. a-  
(a Temes-Bega palota mellett) ujonnan megnyílt

**Bayer-féle cipésműhelyt**

Egyetlen kísérlet után áll a dovévő marad  
Speciálista ortopéd-cipő készítésében.  
Javítások gyorsan végeztenek.

**BATA JÓZSEF**

kamarai szállító

Budapest legjobb

uriszabósága.

**BUDAPEST**

V., gr. Tisza István-u 18

# Hírek

## Szerények

a Gyiroki ut új háztulajdonosai

Temesvár, okt. 19.

Iaméltelen irt már a Déli Hírlap azokról az állapotokról, amelyek a Vágóhid és a Gyiroki-ut környékén épült új városrészekben uralkodnak. Vizvezeték és csatornázás itt sehol nincsen, pedig a város az ezekhez való hozzájárulás címén az ottani telkeket egyenként hatvanezer leiel megterhelte. Ezenfelül rendes ut sincsen és az emberek, akik ott laknak, száraz időben portengerben, esőben pedig bokáig érő sárban kénytelenek gázolni. Azok, akik ezeken a helyeken házakat építettek, abban a reményben tették azt, hogy a vízvezeték, csatornát és az utat hamarosan megkapják. Azonban reményükben csalódtak. Jártak a városháza is, előadták panaszait, azonban ez is hiábavaló volt. Most újabb nagy küldöttségben készülnek a főpolgármesterhez. Azt akarják kérni, ha már nem vezet el a Gyiroki-uti új telep a vízvezeték, legalább létesítsenek a Király-utca, vagy a Bező-utca végén közutat, ahonnan maguknak vizet hordhassanak. Ami pedig az utat illeti, kérelmük itt is szerény. Megelégednének már azzal is, ha a város salakkal tölti föl az utat a legközelebbi villamos megállóhelyig. Biznak benne, hogy Domasneanu György főpolgármester intézkedni fog, hogy a Gyiroki-uti lakosok két kérelmét, amely nem jár nagyobb kiadással, teljesíteni fogja a város.

A temesvári rendőrség védekezik a rágalmak ellen. Az utóbbi időben az Ellenzék és Brassói Lapok című újságokban cikkek jelentek meg, melyek a temesvári rendőrség egyes tisztviselőit súlyos visszaélésekkel vádolják. Crenian Aurél rendőrprefektus kijelentette, hogy egyes ügyosztályok ellen tényleg tettek névtelen feljelentést, de a vizsgálat mindenkor a vádak alaptalanságát állapította meg. A prefektus szerint a feljelentést három rendőrségi alkalmazott tette, aki ellen rágalmozás miatt eljárást indítanak. A Brassói Lapok és Ellenzék ellen szintén perfi indítanak.

**DÉNES, POLLAK, TIMISOARA**  
FABRICA  
ANDRÁSSY UT.  
TELEFON: 24  
BEVAROS  
TELEFON 1014



**PAPLAN - KÜLÖNLEGESSÉGEK**

Az ügyészség köréből, Nicolau Konstantin ügyész szabadságáról, amelyet az ökirályságban töltött, visszatért és újból átvette hivatalát.

A Zsil-völgyét regáti megyéhez csatolják. Vulkánból jelentik: Mozgalom indult meg, hogy a Zsil-völgyét, amely közigazgatásilag eddig Hunyadhoz tartozik, a regáti Gorjmegehez csatolják. A mozgalomnak az az indoklása, hogy a zsilvölgyi kommunista-akciókat a regáti elem túlsúlyba kerülésével lehet csak elfojtani. Az ügyben emlékiratot intéznek kormányhoz és kérik a Gorjmegehez való csatolást.

# A kisebbségi kérdés is szóba került...

Budapest, okt. 19.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A képviselőház külügyi bizottságában tegnap Valkó külügyminiszter beszámolt a nemzetek szövetsége közgyűlésén legutóbb történetéről. Nyolc év után végre eljutottunk odáig — mondotta a külügyminiszter —, hogy a tagállamok többsége, közöttük a győztesek is, elfogadták a kötelező döntőbíráskodás eszméjét. A döntőbíráskodás fontos kérdése mellett még Briand államszövetségi terve foglalkoztatta a népszövetségi delegátusokat. A közgyűlésen a kisebbségi kérdés is szóba került, de gyakorlati

lépés nem történt. Azáltal azonban, hogy a tanács jelentéseinek a kisebbségekre vonatkozó részét megvitatás céljából a közgyűlés politikai bizottságához lehet utalni, a kérdés nagyot haladt előre, mert nyitva áll az ut, hogy a jövőben a közgyűlés is állandóan foglalkozhat majd a kisebbségi kérdésekkel. A leszerelés kérdésében szintén nem történt elhatározó lépés. A külügyminiszter beszámolója után vita indult meg, amelynek során Bethlen István miniszterelnök ismertette a külpolitikai helyzetet.

Vidrighin is veszélyben forog a vonaton. Konstancából jelentik: Könnyen végzetessé válható szerencsétlenség elől menekült meg Vidrighin Sztán mérnök, az államasutak vezérigazgatója. Vidrighin, aki az utóbbi hetekben állandóan ellenőrző utakat tesz az országban, ezúttal Konstancába utazott. A vezérigazgató Bukaresttől Konstancáig az utat villamos motorkocsin tette meg. Konstancia állomásán bejárata előtt az egyik kanyarodóban a motoros kocsit, amely gyorsan haladt, egyszerre nagyot zökkent és kisiklott. A vezetőnek sikerült a kocsit megállítani és így Vidrighin vezérigazgatónak, valamint kíséretének szerencsére baja nem történt. A kisiklást az okozta, hogy a sineket sorompó zárta el és ezt a motoros vezetője nem vette észre. Szigorú vizsgálat indult meg.

## Hétfőig ujtassa meg a bérletét az 1929-1930. szezonnra

A kétszínű liberálisok. Bukarestből telefonálják: A kormánypárti sajtó megállapítja, hogy a liberálisok kétszínű magatartást tanúsítottak az Universulban megjelent interjúval kapcsolatban. Azt mondják ugyanis a liberálisok, hogy Bratianu Vintila akkor, amikor Popescu Stelian tanácsot kért a nagy feltűnést keltett cikk közlésére vonatkozólag, azt a tanácsot azta az Universul igazgatójának hogy a cikket ne publikálja. Viszont a liberálisok elhallgatják azt, hogy a Viitorul ezen tanács ellenére mégis teljes egészében átvette az Universul szenzációját.

Éretlen zavargók munkában. Budapesti tudósítónk telefonálja: A műegyetemen tegnap reggel kisebb zavargások voltak és a megjelent zsidó hallgatókat kintasították a müegyetemről. Az egyik egyetemi hallgató tetteleg is inzultálták. Szily Kálmán dr. müegyetemi rektor kijelentette, hogy az incidensnek csak hecc jellege volt és nem komoly verekedés játszódott le. Egyébként mindössze egy zsidó hallgató panaszkodott az ütések miatt. Az ifjuság nyugodtan viselkedik és csupán éretlen zavargók idéztek elő kellemetlenséget.

**Retikülök, bőröndök**  
necessairek, manikür-kazetták, erszények stb. bőröndárak legolcsóbban és a legnagyobb választékban  
**Muskát László**  
bőröndárházában, BUDAPEST VIII., Rákóczi-ut 1, a régi Nemzeti Színház épületben.

Orsovai hajózási tisztviselő halála Temesvárott. Kovácsévics Miksa, dunai révkalauz, Orsováról nemrég Temesvárra jött és a kórházban gyógyulást keresett. Állapota azonban egyre súlyosbodott és tegnap meghalt. Az ötvenkilenc esztendő Kovácsévics Miksa holttestét Orsovára szállítják és ott temetik el. Halálát özvegye, született Schuch Erzsébet és nagyszámu rokonság gyászolja.

November közepén üzembelen lesz a tejközpont. Az új városi tejközpont körül az utak aszfaltozása már elkészült és a belső felszerelés is szépen halad előre. Az utolsó gépek tegnap érkeztek meg Párisból és rögtön nekiálltak a szerelők azok felállításának. November elejére a berendezés teljesen elkészül úgy, hogy november 15-én az új városi tejközpont működését már megkezdheti.

# Markovits

## női-kalapgyár

és kalapkellékek nagykereskedése

Budapest IV., Petöfi Sándor-utca 14-16  
export-transit-import:

kalaptompok, selymek, bársonyok, szalagok, diszek stb.

modellek

„ROBLAC”

selyem- és kalapkellék áruház  
IV., Hajó-utca 12-14  
ruhaselymek kiárúsítása

AKAD MAGYAR IS. Az összes megyebeli községek tanácsait — miközben megirtuk — feloszlatták. A vármegye prefektus most nevezi ki azokat a ideiglenes bizottságokat, amelyek a egyes községek ügyeit a megtartandó közigazgatási választásokig intézni fogják. Eddig negyvennégy községben történt meg az ideiglenes bizottságok kinevezése. Összesen kétszáz harminchárom ideiglenes bizottságtag kapta meg a kinevezését, akik között tizenöt magyar van.

Diminescu volt szenátor bünygye. Részletesen foglalkoztunk azzal a feljelentéssel, amelyet Schlager Mózes és társai Diminescu Konstantin volt szenátor ellen tettek, akit azzal vádolnak, hogy két millió leit esalt ki tőlük azon a címen, hogy földjüket mentesíti a kisajátítás alól. Ezt az összeget az érdekeltek az Erdélyi Bank temesvári fiókjánál vették kölcsön és mivel nem tudták fizetni, a bank a földüket elárvereztette. A temesvári ügyészség elkészítette a vádindítványt és Barbat vizsgálóbíró most hallgatta ki Diminescut. Az ügyben a vizsgálat egyre szélesebb alapokra kerül és újabb kihallgatások is lesznek, amelyek fordulatot ígérnek ebben az ügyben.

Az erzsébetvárosi magyarság figyelmébe. A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata ma este nyolc órakor az erzsébetvárosi Szily-féle, valamint a Hunyadi-uti és Helvét-utca sarkán levő vendéglőben egy-egy ismeretterjesztő előadást rendez. Az előadók ma népszerű orvosi ismeretekről és gazdasági kérdésekről beszélnek. Az előadások látogatása ingyenes és azokra a rendezőség ez uton is meghívja az érdeklődőket.

\* Mindenkit érdekel! A Ferdinánd kávéház szolid, családi szórakozóhely, közönség kényelme biztosítva. Fel-tűnő olcsó árak, színházi vacsora 1 üveg borral 50 lei, reggeli: kávé, vaj, méz tojás 30 lei. Figyelmes kiszolgálás, az összes bel- és külföldi napi és illusztrált lapok a n. é. közönség rendelkezésére állanak. Zene nincs.

## Ha felutazik Budapestre

ne mulassa el a LAKOS Ödön és társa céget felkeresni, hol selyem- és csipkeszükségletét még

eddig nem létező olcsó árban

szerezheti be.

Tájékoztató árak:

Legnehezebb Meteor crep de chine 11 P.  
Tiflis — — — — 14 P.  
Crep satin — — — — 13 P.

Szives látogatását kéri

## Lakos Ödön és társa

Budapest, Petöfi Sándor-u. 10.  
(volt Elsner-üzlet)

Kényelmesen,  
olcsón  
és jól  
Nagyváradon  
csak a

# METROPOL

nagyszállodában lakik



100 minden komforttal berendezett, újonnan átalakított szoba.

Minden vonatnál t. vendégeinket ingyen autót várja! Kereskedelmi utazók nagy árkedvezményben részesülnek.

## Ujabb meglepetést ígér az Universul Mária királyné ismeretes nyilatkozatával kapcsolatban

Bukarest, okt. 19.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Mária királyné apokrif nyilatkozata már nem foglalkoztatja a közvéleményt. Az Universul mégis újabb meglepetést ígér. A lap tegnapi számában azzal fenyegetőzik, hogy fakszimiléval fogja igazolni a nyilatkozat autentikus voltát. Sajtóköri körben úgy tudják, hogy a kérdéses nyilatkozatot az egyik liberális érzelmű udvarhölgy küldötte volna be a lapnak és a kéziratot állítólag Mária királyné személyesen korrigálta. Ezt

a kéziratot fogja klisében az Universul legközelebb bemutatni.

Az **O r d i n e** a szerint a kormány a cáfolatot azzal szerezte meg Hiottu minisztertől, hogy megfenyegette az udvari miniszteri állás eltörlésével, ha a királyné cáfolatát nem szerzi meg. A **V i i t o r u l** tegnapi száma élesen támadja **V a i d a** belügyminisztert és követeli, hogy **P o p o v i c i** mintájára szintén mondjon le. A kormány állítólag kolaborációs tárgyalásokat folytat Jorgával és megegyezés esetében **J o r g a** a kamara elnöke lesz.

— **Nem kellemes sietség.** A városi villanytelepnél eddig az volt a szokás, hogy a felek által fogyasztott áramról az ellenőrnek a helyszínen tett feljegyzései alapján a számvétség állította ki a számlát. Ez azonban csak hosszadalmas munkával volt elérhető és három-négy hónapig is eltartott, amíg a számla a fogyasztóhoz kifizetés végett elérkezett. Ezért a villanymű igazgatósága beszerzett két számoló gépet, amelyek segítségével a fogyasztó már hét-három nap múlva megkapja kiegyenlítés végett a számlát. A villanytelep itt olyan bajt orvosolt, amely miatt a közönség nem panaszkodott. Talán orvosolják majd a közönség panaszait is.

— **Helyette csak halálhíre mehetett Amerikába.** Birnstiel György cipész felesége néhány nap előtt Amerikába vándorolt és újév után maga Birnstiel is utána akart utazni. Helyette azonban már csak a halálhíre indul el Amerikába. Birnstiel csütörtökön este több barátjával együtt mulatott az egyik vendéglőben, ahonnan éjjel tért haza a Széna-tér 12. szám alatt levő lakására. Reggel azonban nem nyitotta ki műhelyét, ami gyanus volt a szomszédoknak, akik behatoltak hozzá. Birnstiel ágyában holtan feküdt. Stefanovics Milivoj dr. főorvos, akit elhívtak hozzá, megállapította, hogy a cipészt szívszélhűtés ölte meg.

• **Sírkerecskék és sirlámpák, valamint asztalos-, kovács-, lakatos-, bádoggoszszereszek, épület és butorveretek ócska áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében Temesvár-Belváros.**

**Ha Budapestre utazik, saját érdekében ne mulassza Varsányi Lajos szücsüzletét felkeresni, hol jó és pontos a kiszolgálás. Párisi-u. 2.**

— **Tönkrement és ezért kiirtotta családját.** Nagybecskerekéről jelentik: Nagytorák község bírása Cipu János, akinek mindössze negyedfél hold földje volt, úgy iparkodott jövedelmét gyarapítani, hogy gabonával kereskedett. Éveken keresztül az üzlete szépen virágzott, ebben az évben azonban nagy veszteségek érték. A bírónak tegnap kellett volna elszámolnia az egyik nagybecskereki terményecéggel, de a szükséges összeget nem tudta előteremteni. Tárgyalta az apjával, a hatvanhat éves Cipu Vazullal, akinek huszonnyolc hold földje van. Az öreg azonban nem bocsátotta fia rendelkezésére a szükséges pénzt. Cipu János aki tekintélyes ember volt és sokat adott becsületére, erre végzetes tette határozta el magát. Éjszaka revolverrel agyonlőtte alvó feleségét, majd saját magával végzett. A házaspárt nagy részvét mellett temették.

**GYKÖSÖK ES BUZBOMBÁK.** A tudósítónk telefonálta: A kelet-szlovéniaiak tegnap ülést tartottak, amely alkalommal a Heimwehr-emberei gumityűkösökkel és bombákkal zavargásokat idéztek a rendőrségnek sikerült a rendet állítani, de az utcán az összetűzés folytatódott. A verekezés során egy letartóztatás történt.

**gyárvárosi betörés tettese tényjelentkezett.** Ismeretes, hogy özvegy **B u n z l** Zsigmondné gyárvárosi lakásán történt betörés ügyében a bíróság váratlan fordulat állott a csehszlovákiából, Nyitráról névvel érkezett ugyanis Temesvármelynek írója elmondotta, hogy a betörést ő követte el. A levél egy aradi ruhaterítőt írt, amelynek alapján özvegy **B u n z l** Aradra utazott, ahol a csodálatosan ki is adták neki. A városban alpakka evőeszközök voltak, melyekben Bunzlé sajtát tulajdonos ismerte fel. Ezek után kétségbeesve elment a bírósághoz, ahol a bizonyítékok C z i r j á k szobaleány és kedvese, Vajda József ártatlansága, akik ellen megindították az eljárást. A temesvári bíróság most átiratot intéz a csehszlovákiai hatóságokhoz, amelyben megfogja a titokzatos betörő kézreérését.

## Minden magyar ember vártson egy bérletet a Színházba

**10.000 pár** férfi-, női- és gyermekcipő kerül előállításra. **HEGEDÜS cipőáruház** BUDAPEST VI., Nagymező-u. 33.

— **Elve eltemetve.** A múlt héten Aradon sikerrel szerepelt és 4000 főnyi közönség előtt elve eltemetett Prof. Mabuse vasárnap Temesvárott megismétli bravurját és a Banatul sportpályán a Banatul-TMTE bajnoki futballmérkőzés alatt elve eltemeteti magát. Prof. Mabuse belefekszik egy koporsóba, szívverését minimumra csökkenti és hipnotikus alomba merül. Ezután egy méter mély gödörbe lesz temetve, amelyben egy óráig marad.

— **Alkulesal dolgozó betörők.** Obersehal Gyula józsefvárosi Török-utcai magántisztviselő feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik távollétében alkulesal behatoltak a lakásába és onnan huszonezer lejt értékű ruhaneműt loptak.

— **Bárán Németségben sztarthol.** Budapesti tudósítónk telefonálta: Bárán István dr., az uszás magyar világbajnoka, október végén Nürnberg, München és Stuttgart városokban sztarthoz áll. Ezúttal nemesak a gyorsuszásban, hanem a hátuszásban is indul a kiváló bajnok.

**10.000 pár** férfi-, női- és gyermekcipő kerül előállításra. **HEGEDÜS cipőáruház** BUDAPEST VI., Nagymező-u. 33.

— **Elve eltemetve.** A múlt héten Aradon sikerrel szerepelt és 4000 főnyi közönség előtt elve eltemetett Prof. Mabuse vasárnap Temesvárott megismétli bravurját és a Banatul sportpályán a Banatul-TMTE bajnoki futballmérkőzés alatt elve eltemeteti magát. Prof. Mabuse belefekszik egy koporsóba, szívverését minimumra csökkenti és hipnotikus alomba merül. Ezután egy méter mély gödörbe lesz temetve, amelyben egy óráig marad.

— **Alkulesal dolgozó betörők.** Obersehal Gyula józsefvárosi Török-utcai magántisztviselő feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik távollétében alkulesal behatoltak a lakásába és onnan huszonezer lejt értékű ruhaneműt loptak.

— **Bárán Németségben sztarthol.** Budapesti tudósítónk telefonálta: Bárán István dr., az uszás magyar világbajnoka, október végén Nürnberg, München és Stuttgart városokban sztarthoz áll. Ezúttal nemesak a gyorsuszásban, hanem a hátuszásban is indul a kiváló bajnok.

**ELKÁNÉS GERŐ**  
SZÜCSÖK  
BUDAPEST  
Váci-u. 22, Andrásy-ut 27  
Legmegbízhatóbb bevásárlási forrás  
30 év óta. Olcsó árak.

— **A Déli Hírnap panaszkönyve.** Kaptuk a következő levelet: Tekintetes szerkesztőség! A Jenőherceg-tér virágágyainak locsolására tavasszal a téren vízvezetékét építettek. A kövek a teret kettéosztó járda alatt haldokoltak el. A járda köveit azonban rosszul rakták vissza. Alattuk a föld ürepedt és így lejjebb süllyedt a járda is. A kockakövek majdnem félárral állanak alacsonyabban, mint társaik. Ennek következménye az, hogy a járókelők folyton esetlenek-botlanak ezen a helyen. Sokan el is buknak. Egy leány tegnap olyan szerencsétlenül esett, hogy összezúzta az orrát és orvosi beavatkozást volt kénytelen igénybevenni. Helyes volna, ha a város az elrontott járdát rendbehozatná, mert különben ott a télen számos balesetre lehet számítani.

— **Munkáspanasz egy rendőrkommisziós ellen.** A temesvári egységes szervezetek, amelyek április 7-ig a munkáshozban voltak, a titkárság elhelyezésére magánlakást béreltek. Ebben a helyiségben október 17-én este megbeszélésre gyűltek össze, amikor ott megjelent ötödikként Tom a rendőrkommisziós és a megjelenteket szétoszlásra szólította föl. Müller Kálmán tiltakozott a rendőrségi beavatkozás és a föllírás ellen. Müller Kálmán és társai Tom a rendőrkommisziós ellen magánlakásértés miatt feljelentést tettek, mivel az ügyészi felhatalmazás nélkül hatolt be a magánlakásba.

## Bérletet részletfizetésre a Magyar Színházba

— **Megállapították a temető öngyilkosának kiletét.** Ismeretes még a Déli Hírnap olvasói előtt, hogy a múlt hét szombatján a józsefvárosi temetőben egy negyvenhat év körüli férfi hulláját találták, aki öngyilkosságot követett el. Minthogy semmiféle igazoló irás nem volt nála, nem lehetett megállapítani kiletét és harmadnapra az ismeretlen embert el kellett temetni. Most azután sikerült a rendőrségnek megállapítani, hogy a titokzatos öngyilkos **P f e n d t** Jakab vojteki lakos, aki nyolc nappal ezelőtt eltűnt hazulról. Vojtekről egyenesen Temesvárra jött és itt érlelődött meg benne végzetes terve, amelyet azután végre is hajtott.

**ISTVÁN KIRÁLY SZÁLLODA**  
BUDAPEST, VI., Podmaniczky-u. 8. Nyugati-pályaudvar mellett.  
TELEFON (Interurban) 202-43, 294-34. Sürgőnycim: Hotelist  
Minden modern kényelemmel berendezett elsőrangú családi szálloda. Minden szobában központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz és telefon. Lift. Szálloda kávéház, cukrászda és fodrászterem.  
A keleti pályaudvartól közvetlen összeköttetés 2, és 46-os kocsikkal.

**HOTEL „BRISTOL” SZALLÓ BUDAPEST**  
Teljesen újonnan berendezve és modernizálva. Minden szobában hideg és meleg folyóvíz, telefon és rádió. Egyágyasszoba 5 pengőtől, fürdőszobával 10 pengőtől.  
**ÉTTEREM KÁVÉHAZ ÉS BÁR**

Trinksz Rezsőt ma este bucsuztatják. Trinksz Rezső, a Temesvári Atlétikai Klub egyik alapítójának neve szorosán összefügg a temesvári sport fejlődésével és felvirágzásával. Huzonhét éven keresztül Trinksz Rezső nemcsak egyesületének, amelynek nem egy sikerében oroszlanrésze volt, hanem a temesvári sportnak is fanatikusa lett. Trinksz Rezsőt hivatása tudvalevőleg most elszólítja Temesvárról és ez a kiváló sportember, aki Temesvár társadalmában is jelentős szerepet vívott ki magának, bucsuzik. A Temesvári Atlétikai Klub, továbbá sportbarátai, tisztelői és ismerősei bucsúvacsorát rendeznek tiszteletére. A vacsora máj. október tizenkilencedikén, este kilenc órakor a belvárosi Szarvas étterem teli kertjében lesz és azon lelkesen ünneplik a temesvári sport bucsuzó vezérét.

— **Kulturstély.** A temesvári zsidó ifjúsági blokk november 2-án taneccal egybekötött kulturstélyt rendez, amelyre nagyban folynak az előkészületek. A műsort most állítják össze és hír szerint érdekes, változatos és szórakoztató műsorról fog gondoskodni a rendezőség.

### ROSENBERG-né divatszalonja

Budapest, Kossuth Lajos-tér 4

Állandó kész ruhák, completek, kabátok, sportruhák nagy választékban, a legújabb modellekben

— **Veszedelemes betörőt fogtak el.** Boldureanu Simon detektiv tegnap este izgalmas hajszá után elfogta Ardelean György huszonnégy éves katonaszökevényt és rovottmultu betörőt, Boldureanu a gyárvárosi turbinák közelében észre Ardeleant, aki láttára Krizsan-telep felé kezdett futni. A detektiv azonban mindenütt a nyomában volt és Krizsan-telepen a járőrök segítségével sikerült elfognia. Ardeleant a rendőrségre kísérték, ahol megindították ellene a vizsgálatot.

— **A hálátlan rokon.** Hüpfel Anna szabadfalni asszonyt szerdán meglátogatta Holz Rozália nevű új pécsi rokona. Hüpfel Anna estére is ott tartotta a leányt, aki másnap azután eltávozott azzal, hogy Temesvárra jön. Csak délben vették azután észre Hüpfelék, hogy a hálátlan rokon ellopta a háziur ezüst óráját. Azonnal feljelentést tettek ellene a józsefvárosi rendőrségen.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Häusler István, Grosz Ferenc, Sielován József. Meghaltak: Klug Otilia 76 és Kovacevics Mihály 59 éves korában.

— **Három nap alatt apátlan-anya-lan árva lett.** Tegnap megjelent a rendőrségen egy tizenkét esztendő leány, aki magát Roman Anna Juliánának nevezi. Elmondta, hogy szülei és három testvérével a Bródypusztán élt, ahol szülei a múlt héten három nap leforgása alatt egymásután meghaltak. Józsvü emberek három, nyole és tiz esztendő testvéreit magukhoz vették, ő pedig egy parasztemberrel a városba jött, hogy itt munkát keressen. Az egyik utca forgatagában eltévedt és nem találta meg többé azt az embert, akivel a városba jött. A rendőrség egyelőre gondjába fogadta a kislányt és igyekszik, hogy valahol elhelyezze.

— **Három biciklit loptak el.** A józsefvárosi rendőrségen tegnap feljelentést tett Pécs Mihály józsefvárosi Scudier-téri lakos. Zikies Mihály Ormos-utcai és Uitz János szakálházai lakosok ismeretlen tettesek ellen, akik ellopták biciklijüket. A sorozatos feljelentésekre Cot Jonel rendőrkomiszár még a délelőtt folyamán nyomozni kezdett és csakhamar elfogta Precup Maren temesvári munkást, aki egy lopott biciklit akart értékesíteni. Kiderült azonban, hogy Precup nem a károsultaktól lopta a biciklit. A rendőrség folytatja a nyomozást a tolvajok kézrekerítésére.

### Takács József

uriszabó  
Budapest  
IV., Városház-u. 16.

— **Szöváltásból verekedés.** Hucsi Vasile magántisztviselő feljelentést tett a rendőrségen Csátó Bálint belvárosi lakos ellen, aki összeszólalkozásból kifolyólag megverte. A rendőrség az ügyben megindította a vizsgálatot.

— **Elfogott hűtlen alkalmazott.** Freund Imre, az Odeon gramofon lerakat temesvári üzletvezetője, még hónapokkal ezelőtt feljelentést tett a rendőrségen Schmidt Ida nevű ügynöke ellen, aki a bizományba adott tizezer lei értékű árut elkotyavetyélte és azután Magyarországra szökött. Schmidt Ida visszatért Temesvárra, itt azonban a rendőrség felismerte és letartóztatta. A hűtlen alkalmazott ellen megindították az eljárást.

\* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara.)

— **A jó erkölcsök védelme.** Párisból jelentik: Az igazságügyminiszterium törvényjavaslatot dolgoztatott ki a jó erkölcsök megsértése címén betiltott könyvek tilalmának feloldásáról. Ezzel elsősorban Baudelaire könyveit és Flaubert Madame Bovary című regényét fogják a tilalom alól feloldani.

— **A titokzatos bórönd gazdája eltűnt.** Megírta a Déli Hírlap, hogy az Aradi uton gyakorlatozó katonák egy felfeszített utazóbóröndöt találtak és sikerült megállapítani, hogy a bórönd Ruder Dezső petrozsényi kereskedőé. A rendőrség a vizsgálat során megtudta, hogy Ruder Dezső Fuchs Sándor józsefvárosi Skudier-téri ruhakereskedő alkalmazottja volt és a múlt héten nyomtalanul eltűnt. A mindinkább bonyolultabb ügyben a rendőrség széleskörű nyomozást indított.

\* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII., Baross-tér 10.

— **A sinekre kötözött holttest.** Nagybeeskerekéről jelentik: Borzalmas bűntény történt Belaerka közelében. Jasics Sztankó állomási előjárót, aki este a vendéglőből hazafelé igyekezett, ismeretlen tettesek megtámadták, ütötték és kifosztották. Ezután az eszméletlen ember reaszíjazták a vasúti sinekre és a legközelebbi vonat kerekéi lemetszték a fejét. Reggel találták meg a sineken a fej nélküli emberi testet nagy vértocsában. A sinekre kötözött ember fejét nyole-tiz lépésnyire a pálya mentén szintén megtalálták.

\* **Vérszegény, sápadt, étvágytalan,** legyengült és állandó fejfájásban szenvedők ne használjanak más, mint a dr. Földes-féle Ferrol Vastáplikört, mely elősegíti a vörösvérsejtek képződését, kitűnő étvágyat idéz elő és ennélfogva a legjobb hízoló szer. A beteg és gyengélkedőt erőssé és életvidámmá teszi, a munkakedvét fokozza, vérszegény nőknél a havibajt szabályozza és görcsös fájdalmakat megszünteti. Vérszegény, sápadt, sovány gyermekeket meghízaltja, vérszegény gyenge férfiaknak a férfierőt visszaadja. Egy kurára hat üveg szükséges. Postán utánvétellel megrendelhető dr. Földes gyógyszerháza és vegyszeti laboratóriuma Arad, strada Eminescu 21. Egy üveg ára 110 lei. Hat üveg rendelésénél postai díj nem lesz számítva. A legnagyobb orvosi szaktekintélyek javasolják. Minden gyógyszerárban kapható.

### Schneller Sándor

közismert elegáns uriszabó szalonja  
BUDAPEST  
VI., Teréz-körút 12 Abbazia kávéház mellett



Ha Budapestre utazik, ruhaszükségletét a legkönnyebben és leggyorsabban elkészítve itt szerezheti be.

— **Kulturdélután.** A Bánya Magyar Közművelődési Egyesület sármnap délután öt órakor az Arany János emlékének hódoló közművelődési egyesületnek ez utáni utánja épen olyan magas színvonalú mint az elmúlt szezonban tartott hasonló műsoros délutánok. Belépés nincsen.

— **Öngyilkosság a nyílt tengeren.** Susákról jelentik: Megreghető körülmények között követett öngyilkosságot Peters Ferenc tengerészhadnagy. Két nap előtt a nyílt tengeren egy rozoga bárkát találtak, amelyben nem volt senki. A bárka korlátja mellett egy tengerész nagy egyenruha volt. A zsebében találtak iratokból megállapították, hogy az egyenruha tulajdonosa Peter Ferenc, a jugszláv haditengerész hadnagya. Már az első pillanattól nyilvánvaló volt, hogy öngyilkosságról van szó. A tragédiát következő nap rekonstruálták. A fiatal hadnagya rozoga bárkán kihajózott a nyílt tengerre, ott a bárkát a szelek szeltyére bízta. Ezután levetette ruháját, a bárka szélére állt, főtelt magát és holtan zuhant a hullámok sirba. Az öngyilkosság hátterének felderítésére megindult az eljárás.

### HA PESTRE JÖN

lakjon a

### METROPOL

szállodában  
VII., Rákóczi-ut 58.

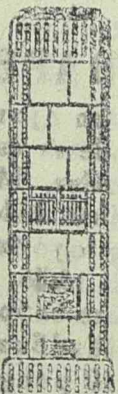
Előkelő, olcsó. Minden szobában hideg-meleg folyóvíz, telefon, rádió.

Szobák 4:50 pengőtől.  
Ingyen autógarage.

### Pucher András

Cserépkályhagyár

Timisoara-Iosefin  
Strada I. C. Bratienu No. 6  
Józsefváros, Uri-utca.



Állandó nagy raktár

Cserépkályha és kandallókészítés  
Tűzhely és tüzhelyicsempék  
fém és különböző más színekben

Fayence-falburkolati lapok  
Keramik-padlólapok

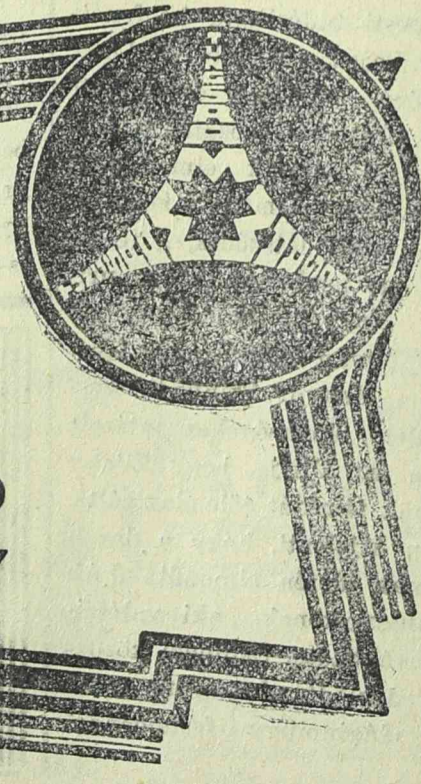
Chamottetégla és 2358 Chamottetégla

### TUNGSRAM

Báriumcső rekordszéria

R406, G407, G409

L414, P414, DG407



## RADIO

## Műsor:

**Közbiztonsági (Október 19.) Budapest.** 3 óra: 15: Gramofonhangverseny. 12 óra: 1. honvédegyalozred zenekarának hangversenye. 4 óra: Pataky Mária előadása: Jegyzetek a német női 5 óra 10: A Kisfaludy Társaság alkalmi délutánja. 1. A boldog asztal tancosa című költeményét felolvasa Radó Antal. 2. Novelláiból felolvas Jakab Ödön. 3. Költeményeiből felolvas Sik Sándor. 6 óra: Az első budapesti citerakör zenekarának hangversenye. 7 óra 15: Vidám novellettől felolvas Bodor Aladár. 7 óra 45: Cornevillei harangok című operett előadása. 10 óra 30: Magyar Imre és zenekarának hangversenye a Magyar nagyszállóból. Bécs. 11 óra: Cerda-négyes hangversenye. 3 óra 45: Schneewittchen mesejáték előadása. 4 óra 15: A Recktenwald-zenekar hangversenye. 5 óra 50: Az Anita vonnégyes hangversenye. 8 óra: Esti hangverseny. **Berlin.** 8 óra: Dajos Pál és jazz-zenekarának esti hangversenye. **Belgrád.** 12 óra 40: A rádió-vezényelt déli hangversenye. 5 óra 30: Szórakoztató hangverseny. 9 óra: Esti hangverseny. 9 óra 50: Kávéházi zene **Breslau.** 7 óra 20: Balettzene. 8 óra 35: Szórakoztató zene. 10 óra 35: Jazz-band. **Frankfurt.** 4 óra 15: Rádiózenekar hangversenye. 6 óra: Bach kantáta a Péter-templomból. 8 óra: Derius Adalmi est. 9 óra: Kabaré. 10 óra 45: Táncczene. 8 óra: Régi berlini bohózatok. 11 óra: Szórakoztató zene. 12 óra: Jazz-band. **Langenberg.** 8 óra: Vidám est. 10 óra 20: Tánccoktatás. Utána táncczene. **Leipzig.** 7 óra 30: Gitárzene-est. 8 óra 15: Antónia és Kleopatra című komikus opera előadása. 9 óra 10: Gramofonzene. 10 óra: Táncczene. **Mährisch-Ostrau.** 3 óra: Fuvószekerek hangversenye. 5 óra 30: Gramofonzene. 10 óra: Kávéházi zene. 11 óra: Táncczene. **München.** 8 óra 30: Modern dalok. 9 óra: Vidám est. 10 óra: Esti hangverseny és táncczene. **Stuttgart.** 4 óra: Biermeyer-dalok. 8 óra 20: Derius Adalmi est. 9 óra: Kabaré. 10 óra 45: Táncczene.

**Vasárnap. (Október 20.) Budapest.** 11 óra: Katolikus istentisztelet és prédikáció. 11 óra 15: Unitárius istentisztelet. 12 óra 25: Az Opera zenekarának hangversenye Szabó Lujza énekművésznő közreműködésével. 3 óra 30: Közgazdasági előadás. 4 óra: 1. Magyar népdalokat énekel Szabó Imre operaénekes, zongorán kíséri Polgár Tibor. 5 óra 15: A fővárosi zenekar hangversenye. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra 15: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. 4 óra: Wacek Vilmos zenekarának hangversenye. 6 óra 35: Kamarazene. 8 óra: Meine liebe, dumme mama című vígjáték előadása. Utána esti hangverseny. **Berlin.** 3 óra 40: Bécsi táncok. 8 óra: Esti hangverseny. 8 óra 15: Rimbaud Artur-ünnepély, a tizedik hetvenöt éves születésének emlékére. Utána táncczene. **Belgrád.** 12 óra: Gramofonzene. 5 óra 20: Szerb népdalok. 8 óra: Zongorahangverseny. 10 óra: Orosz dalok. **Bukarest.** 4 óra: Könyvzene. 8 óra: Zongorahangverseny. 8 óra 45: Dalok. **Breslau.** 4 óra: Szórakoztató hangverseny. 7 óra: Kamarazene. 9 óra: Esti hangverseny. 10 óra 30: Táncczene. **Frankfurt.** 10 óra 30: Strauss Richárd est. 10 óra

45: Táncczene. **Hamburg.** 7 óra 30: Esti hangverseny Strauss Richárd műveiből. 11 óra: Táncczene. **Langenberg.** 8 óra: Cornélius Péter Der Barbier von Bagdad című vígjáték előadása. Utána táncczene. **Leipzig.** 6 óra 30: A leipzig-i férfikoros hangversenye. 7 óra 30:

Műveiből dirigál Strauss Richárd. **Mährisch-Ostrau.** 7 óra: Esti hangverseny. 9 óra: Szórakoztató zene. 10 óra 15: Kávéházi zene. **München.** 7 óra 35: Esti hangverseny. 10 óra 45: Táncczene. **Stuttgart.** 7 óra 30: Hangversenyközvetítés Leipzigból. 11 óra: Táncczene.

## Közhatalmaság

## A Terézia-malom kényszeregyezési tárgyalását elhalasztották

A lovrini Reiter-koncernhez tartozó kisbecskerekai Terézia malom a temesvári törvényszékhez kérvényt nyújtott be és abban a kényszeregyezési eljárás megindítását kérte. A temesvári törvényszék egy hónap előtt hozott döntésében a malom vagyoni helyzete alapján elvben hozzájárult a kényszeregyezéshez és tegnapi tüzte ki a hitelezői értekezletet. M a t e i bíró előtt tegnap kellett volna lezajlani a hitelezői értekezletnek, amikor nyilatkozni kellett volna a hitelezőknek, hogy többségük hozzájárul-e a kényszeregyezéshez. A tárgyalásra azonban a hi-

telezők egy része nem jelent meg, mert az idézéseket nem kapták meg a törvényben előírt öt nappal a tárgyalás előtt. A koncern képviselőiben megjelent R ó t h Dezső dr. ügyvéd, aki erre a tárgyalás elnapolását kérte. A törvényszék a kérelmet teljesítette és a hitelezői értekezlet megtartását november harmincadikára halasztotta el. A tegnapi tárgyaláson megnyilatkozott hangulatból kivehető volt, hogy a november harmincadikán lezajló értekezlet csupán formalitás lesz, mert a hitelezők többsége a kényszeregyezés mellett fog szavazni és így akadály nem lesz a kényszeregyezés megteremtésének.

A temesvári piaci árak  
Sok gyümölcs van a piacokon túrhető áron, a dió méregdrága, de a tojás ára nem emelkedett tovább

A temesvári hitipiacokon az árak nagyjában változatlanok maradtak. Az egyes cikkek piaci árai a következők:

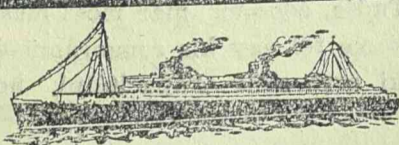
A paradicsom kilója három lei.  
A zöldbab kilója tizenöt és huszonegy lei körül váltakozik.  
Az uborka ára a régi. Négy és öt darab egy lei.  
A kelkáposzta darabja két lei ötven bani.  
A káposzta ára szintén változatlan. Hat és hét leit kérnek egy fej káposztáért, míg hatalmas nagy fej tizenöt és tizenhat lei.  
A hagyma kilója három lei.  
A gomba literje tizenhét-huszonlei.  
A tojás darabja két lei nyolevan bani.  
A burgonya kilója három lei.  
A karfiol darabja tizenkét-huszonleiért vásárolható.  
A tök olesó. Hat-nyole leitért vásárolható főzni való tök, míg a tölteni

való tökért tizenkét és tizenegy leit kérnek.

A paraj esomójáért két leit kérnek.  
A paprika ára változatlan. Négy és öt darabot adnak egy leiért.  
A kalarabé két lei ötven-három lei körül váltakozik darabonként.  
A körte kilója tiz-tizenhat lei.  
Az alma kilója tiz-tizenhat körül váltakozik.  
A dió mint újdonság nagyon drága. Egy kiló dióért harminkét-negyven leit kérnek.  
A birsalma kilója nyole-tiz lei.  
Az őszibarack kilója huszonegy lei.  
A szőlő kilója tiz-tizenhat lei.  
A szilva kilója tizenkét lei.  
A retek esomójáért egy lei ötven banit kérnek.  
Az édes turó kilója negyven lei. Elsőrangú trappista sajtot lehet negyvenyole leitért vásárolni.  
A teavaj kilója száztiz és százhuszonlei.

A bánági gazdák panasza. Bukarestben megalakult agrár-liga vasárnap, október huszadikán Temesváro't értekezletet tart és arra a Bánág gazdatiszadsalmát meghívta. A gyűlés a

gyűlés városi Vigadóban megy végbe és azon különösen a gabonaárak eséséről, a mezőgazdasági hitelről és a gazdasádsadalmat érdeklő többi fontos kérdéstről beszélnek.



## NORDDEUTSCHER LLOYD

F. MISSLER, Bremen.

## Bremen-Amerika.

A világ leggyorsabb hajói

## Rekorutak!

Rendes járatok elsőosztályú gőzösökkel a brémai kikötőből  
**Kanadába, Északamerikába,**

**Argentína, Uruguayba, Kubába**

A Timisoara-Bremen-ut csak gyorsvonattal 40 óra alatt

Felvilágosítások és prospektusok kaphatók a fióknál:  
Timisoara Józsefváros, Str. Brătianu 5

**Három napos munkahét.** Budapesti tudósítónk telefonálja: Nagy megdöbbenést keltett az a hír, hogy az összes magyarországi gazdasági gépgyárak három napos munkahetet akarnak bevezetni és így redukálják az üzemet. A munkások részéről küldöttség ke-reste fel a gyárakat és tiltakoztak a munkaidő megcsökkentésére. A tárgyalások eredményét a munkásság feszült figyelemmel várja.

**A budapesti tőzsde jegyzései.** (Október 18.) Leszámitolóbank 91'6, Kereskedelmi Bank 110, Angol-Magyar Bank 89, Magyar Hitel 77, Pesti Hazai 193, Drasche —, Csáky-Prackfalvi 6, Urikányi 94'5, Rima 88'4, Salgó 43'4, Általános Köszén 614, Beocsini 198'8, Nasici 150, Spodium —, Szikra —, Ganz 85, Magyar cukor 107'5, Délcukor 100, Lipták — Egis 15, Nova 34'5, Temesvári Szesz 20'5, Temesvári Sör —.

## Színház

Csak városi koncesszióval lehet Temesvárott játszani. Megirtuk, hogy a város állandó választmánya által kiküldött hármás bizottság a városi színházat hat napra átengedte F e k e t e Mihály szinigazgatónak. Tegnap a városhoz értesítés érkezett Bukarestből, hogy Fekete Mihály engedélye csak községek számára és nem a városra. A város az értesítés alapján közölte Feketével, hogy a színházat nem bocsáthatja rendelkezésére.

\* A Stramer-szintársulat Temesvárott Ma már könnyen megállapítható, hogy a közelmúltban Amerikából Erdélybe érkezett Stramer zsidó szintársulat temesvári vendégszereplése iránt napról napra nő az érdeklődés az egész városban. A társulat eddig már megemlített két nagynevű művészen Stramer Salamon és Klárán kívül, akik közül az előbbi a bonviván és az utóbbi a primadonna szerepét fogják alakítani, még megemlítjük a kitűnő Elsa Rabinowitz szubrettet, Aranka Blind naivát, Cilly Bell táncos szubrettet, Hany Glatstein komikát, Majer Zelniker komikust, továbbá Izidor Feldbaumt, Adolf Bellt, Benzien Sigállt, Aron Salombot és M. Hellmannat.

\* Szendrey Mihály bérletfelhívása. A színház igazgatósága értesíti a tisztelt közönséget, hogy az 1929—1930. szini idényre szóló bérletjegyzések folyó hó 15-ével megkezdődtek. Az egész idényre, vagyis ötven előadásra szóló bérleti árak és fizetési feltételek a következők: Emeleti páholy 18.500 lei. Fizetendő 6170 lei havonta. Földszinti kispáholy 23.000 lei. Fizetendő 7670 lei havonta. Rendes páholy 32.000 lei. Fizetendő 10.670 lei havonta. Zsöllye (A—H-sor) 6450 lei. Fizetendő 2150 havonta. I. Hely 5550 lei. Fizetendő 1850 lei havonta. II. Hely 4650 lei. Fizetendő 1550 lei havonta. III. Hely 3750 lei. Fizetendő 1250 lei havonta. Erkély zsöllye 7350 lei. Fizetendő 2450 lei havonta. Erkély II. 3700 lei. Fizetendő 1233 lei havonta. Erkély II. (old.) 2800 lei. Fizetendő 933 lei havonta. Karzat I. (közép) 2350 lei. Fizetendő 733 lei havonta. Felkéretnek a volt bérlők, hogy eddig élvezett helyeik fentartása iránt folyó hó 20-ig annál is inkább intézkedni sziveskedjenek, mert ezen határidő leteltével, azok az új bérlők rendelkezésére bocsáttatnak. Bérelni D á l n o k y titkárnál lehet a színház titkári irodában, naponta délelőtt 10—1 és délután 4—6 óráig.

## Apróhirdetése

Egy szó ára három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb apróhirdetés harminc lei, álláskeresőknek tíz szóig husz lei.

A hirdetési díj minden egyes esetben előre fizetendő.

Előfizetőink abban a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előfizetési nyugta felmutatása ellenében havonként egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szóig terjedő apróhirdetést.

## Alkalmazás

### Mindenes

ki a főzéshez ért idősebb házaspárhoz november 1-ére felvétetik, csakis éves bizonyítvánnyal rendelkezők jelentkezzenek. Szent György-tér 4, házmester-nél.

## Adás-vétel

### Kiváló

angol szerkezetű keresztúros Koch és Korselt gyártmányu, fekete, rövid zongora, alig használt, sürgősen eladó. Piata Traian 4 (Kossuth-tér 4) I. em. (5552)

### Családi ház

a gyárvárosi szőlőkben eladó. 50.000 lei készpénz, többi részlet. Vaskor, II., Fő utca 52 (5570)

### Családi ház

elutazás miatt sürgősen, olcsón eladó. Cim: Buziási-ut 19. Peia. (5581)

### 6 házhely

a mehalai román temetővel szemben jutányosan eladó. Blaskovits telep, Anbeuer-utca 4. (5585)

### Benzin-motoros fűrészt

keresek megvételre. Cim a kiadóban. (5589)

## Lakás

### Magányos férfi

butorozott szobát, esetleg teljes ellátást kaphat november 1-re. Cim a kiadóban. (5562)

### Egy szobás

konyhás pincelakás kiadó. III., Köszeghi-u. 5. (5574)

### Egy szoba-konyhás

lakás éléskamrával, butorozva kiadó. II., Széna-tér 8. (5583)

## Különféle

### Börkabátokat

börbutorokat minden színben fest GÜTJAHR. (5503)

### Reklámárban készülnek

legelegánsabb női ruha 500—, kabát 700—, gyermekruha 300— lei. Ugyanott szabászati és varró-tanfolyam minden hölgy saját ruháját varrja Havi 500 lei tandíj. Löwenthal divatterem. Belváros, Zápolya-u. 6. I. em. (5560)

### Pénzkölcsönt

rövid lejáratú szerzek. Zalogcédulákat veszek. Tivoli ügynökség, Hunyadi-utca 5. Belváros. (5551)

## Nagy szüret

vasárnap, édes must a prés alól. Stöhr János, Vadászerdő.

### Akar Ön

szépen festett ruhát? Próbálja meg Gutjahrnál. (5503)



Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

# MEGRONTOTT ÉLETT

IRTA:

BERKÓ KÁROLY

(A DÉLI HIRLAP EREDETI REGÉNYE)

30. folytatás.

A felesége, aki eddig némán állott a szobában, meg akart szólalni, de arra már nem volt ideje, mert Várkonyi kilépett a szobából. Hallani lehetett lépteit még a folyosón, nemsokára be-vágódott mögötte a kapu.

Néhány nap múlva Márton Aladár és Várkonyi Cili megtartották esküvő-jüket és elutaztak a városból. A kisvárosi emberek suttogva beszéltek, hogy a házasság a zeneigazgató akara-ta ellenére történt és hogy az apa azért nem volt a templomban.

### XVI. Fejezet.

Ismét eltelt egy esztendő.

Ostende, ez az előkelő fürdőhely, amely tömve volt a világ minden tájáról érkezett gazdag vendégsereggel, nagy eseményre készült. A fürdőigaz-gatóság nagy hangversenyre készült, amelynek szenzációja az, hogy három olyan szereplője lett volna, akinek ne-vét Európa minden művészetkedvelője ismeri. Az egyik Lilian Harward londoni énekesnő, aki mult évben a new-yorki Metropolitannek volt a tagja, Anita Blondini, a milánói Scala éne-kesnője és Rózsa Lajos, az ismert ma-gyar operaénekes. A fürdőhelyen min-den héten volt egy-két hangverseny, a közönség valamennyit igen látogatta, azonban egyik sem ígérkezett olyan nagy eseménynek, mint ez a mostani. A jegyeket már egy héttel előbb szét-kapkodták és amerikai milliomosok tiszteres árat is ígértek, csak hogy jegyhez jussanak. Néhány élelmes os-tendei ember, aki előre felismerte, hogy milyen pompás üzlet lesz ez a hangverseny, még idejében vásárolt egy csomó jegyet, amelyet aztán bu-sás felárral tovább adott.

A két énekesnő már egy hét előtt ér-kezett, Rózsa Lajost pedig azért vette be az igazgatóság a műsorba, mert nemrég jelentette érkezését, sőt szobát is foglaltatott magának. Az igazgató-ság bizonyosra vette, hogy a két hir-neves énekesnővel együtt szívesen fog énekelni annál is inkább, mert a hang-versenyt jótékony célra rendezték.

A három művészt — az énekes meg-érkezése után — megkérdezte az igaz-gatóság, nem volna-e kedvük együttes próbát tartani. A próbán aztán nagy meglepetés várt Rózsa Lajosra. Blon-dini Anita-ban felismerte Salamon An-nát, a fiatal magyar énekművésznőt, akivel Párisban ismerkedett meg an-ak bemutatkozása után.

— Hát kegyed a Blondini? Sejtel-

mem sem volt róla, hogy ki ez a Blon-dini Anita, akinek sikereiről annyit olvasok a lapokban! Viszont kegyed-ről semmit sem tudtam. Fogalmam se volt, hogy mi lett magából. Már azt hittem, hogy férjhez ment, mert a nevét sehelse láttam az újságokban. Nagyon-nagyon néztem, nem látom-e valamely ékes kritikában az Anny de Bánságh nevet. Ugyebár, ezen a néven lépett föl először Párisban? Miért hagyta el ezt a nevet?

— Milánóban beszéltek rá, hogy vá-laszak magamnak olyan nevet, amely művészi hangzik. Szerettem volna megtartani a magyar művésznevet, amelyet választottam, de megértettem, hogy ezt a külföldön mindenütt csak rosszul tudnák kimondani. Így aztán ezt az olaszos nevet választottam.

Ezt mondotta Anna, ami azonban nem fedte teljesen az igazságot. Az igazság ugyanis az volt, hogy a ma-gyaros hangzásu nevet azért tette le olyan könnyen, mert attól tartott, hogy hozzátartozói így előbb-utóbb könnyen a nyomára akadnak. Ezt pe-dig nem szerette volna. A multtal tel-jesen szakítani akart.

A hármas hangverseny remekül si-került. Az igazgatóság rengeteg pénzt vett be a jegyek árából. Nemesak a három szereplőnek fizettek fejedelmi fellépti díjat, hanem még jótékony célra is igen tekintélyes összeg jutott. Néhány hét előtt hét halász pusztult el nagy viharban a tengeren és a hangversenyt ezek családjának felsé-gélyezésére rendezték.

Anita Blondini — Salamon Annát most már csak így nevezzük — né-hány nap múlva felkereste Lilian Harwardot, akivel egy tervbevett kö-zös turnét akart megbeszélni.

A két énekesnő alig volt azonban pár percig együtt, mikor belépett Li-lian Harward szobalánya és halkán valamit jelentett urnőjének.

— Mondjad, hogy most el vagyok foglalta és máskor kéretem. — vá-laszolt az angol énekesnő ingerülten.

— Csak egy percig akar a művész-nővel beszélni.

— Hát jó, mondjad, hogy mindjárt jövök.

És amikor a szobalány kiment, Li-lian Harward odafordult a vendégé-hez:

— Tudja, édesem, már most másod-szor keres föl egy kis zongoraművész-nő, aki arra akar kapacitálni, hogy

énekeljek a hangversenyén, amennyi napokban akar rendezni. Bo- meg egy pillanatra, amig L- vele.

Atment a másik szobába, de tót nyitva hagyta maga mögöt-

Blondini Anita aztán önkény- is kihallgatott egy beszélgetést- lett egy alázatos, félig könyörg- got, azonban a halkán kiejtett- kat nem értette. Azonban ann- kább hallotta a választ, amely- és kemény volt.

— Vegye tudomásul, hogy ne- kelhetek a hangversenyén. Hov- nék, ha minden kis zongoramű- koncertjén énekelnék? Hamar- járatnám magamat. Azért mon- a tervéről kedvesem.

A másik szobában újra felh- a kérés. Anita Blondini most es- re úgy vélte, hogy ismerős nek- hang. Jobban figyelt, fölállott- másik szoba felé ment. Akkor- küszöbre, amikor Lilian Hava- szinte durrván jelentette ki:

— Nincsen kedvem folytatni- diskurzust. Megmondtam már, nem énekelek a hangversenyén- be nyugodjék bele.

Anita Blondini, aki ugyanakk- pett be a szobába, váratlanul- szólt:

— Nem baj, Cili, ne vedd a- tulságosan a szivedre. Majd éne- én a hangversenyeden!

— Anna, — kiáltotta a zongom- vész nő és a következő pillan- két barátó egymás nyakába bot- (Folyt. köv.)

## Divatöltönyök

készülnek garancia mellett 1000—1200 leiért; straparuha 800— lei, fluórt és diakunifoms 600— lei, gyermekruha 400— lei. Minden a szakm- vágó munkát jutányosan vállalok.

**AMIGÓ JÓZSEF**

Józsefváros, Begabalsor 26.

# MON

### Belvárosi Mozi:

Szombat, vasárnap, okt. 19, 20.

### Gyárvárosi Mozi:

Kedd, szerda, október 22, 23.

### Mehalai Mozi:

Csütörtök, október 24.

## Diadalmas ifjuság

10 felvonás.

Egy nagy szerelem, amely me- szünteti az évtizedek óta tar- viszálykodást d'Alvia és de Gr- nada fejedelmi család között.

A főszerepekben:

Mary Philbin, Don Alvarado

Prod.: United Artists.

Monopol: Regal-Film, Bucuresti

Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órákor. Jegyélvétel d. e. 10-től 12 óráig.

## Kivándorlók !!

Utazatok ARGENTINIABA, BRAZILIABA, és URUGUAYBA, az egyedüli német társasággal, amelynek hajói kizárólag csak délamerikai kikötőkbe futnak. Egységes III. oszt. hajók a legnagyobb fényűzéssel. „Cap Arcona” nevű hajónk a világ egyetlen hajója, amely Hamburgból Dél-amerikáig csak 12 napot megy. Utakodjatok a falukra utazó ügynököktől.

Forduljatok közvetlenül

**Juliu Klein** ügynökségéhez

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinicu Golescu 41 bis. Cernaufi, Str. Reg. Ferdinand 27. Chisinau, Str. Negustorilor, Casa Barbatat.